

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد
بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

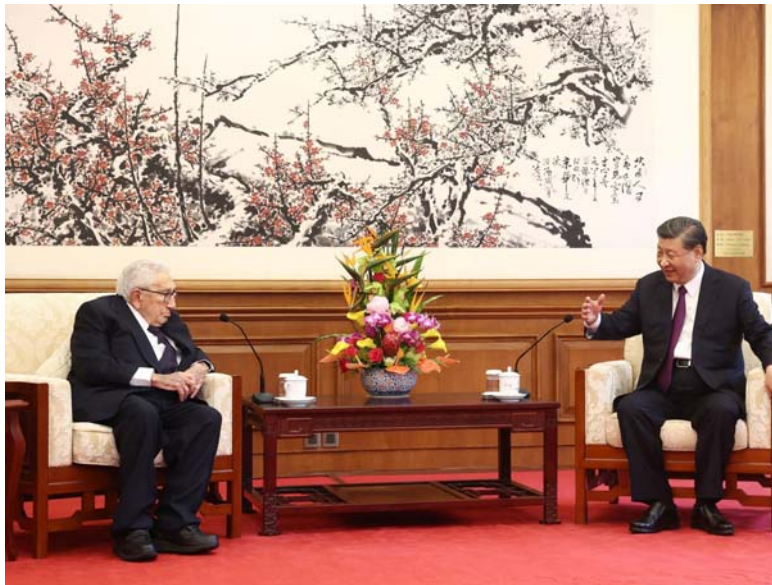
afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

چن چینگ کینگ، گلوبال تایمز (چین)
برگردان: ابراهیم شیری
۰۱ اگست ۲۰۲۳

چین پیام خطرناک به امریکا فرستاد!



پس از پایان سفر چهار روزه جان کری، فرستاده ویژه ایالات متحده در امور آب و هوا به چین، دیدار وانگ نی، دیپلمات ارشد چینی با هنری کیسینجر صدساله، وزیر امور خارجه سابق امریکا و دوست دیرین مردم چین، در اصل یک رویداد تاریخی برای کمک به بهبود روابط بین دو کشور بود. در جریان مذاکرات در بیجینگ، وانگ نی از ایالات متحده خواست که سیاست فعلی موسوم به سیاست فشار و مهار خود علیه چین را تغییر دهد.

این مقام چینی همچنین ابراز امیدواری کرد که ستراتیژی واشینگتن در قبال بیجینگ باید به سبک کیسینجر، عاقلانه‌تر و به سبک نیکسون، تعیین‌کننده شود. کارشناسان این را یک پیام روشنی دانستند که چین به ایالات متحده فرستاد. برای این که سیاست واشینگتن در قبال چین به دلیل فضای مسموم داخلی امریکا، از مسیر منطقی و صحیح منحرف شده و موانع زیادی در روابط دوجانبه ایجاد می‌کند.

بعد از کری و کیسینجر هیچ یک از مقامات امریکائی به چین سفر نکردند. پیش از آن‌ها، آنتونی بلینکن، وزیر امور خارجه و جانت یلن، وزیر خزانهداری امریکا از این کشور بازدید کردند. این بازدیدها نشان‌دهنده از سرگیری تعاملات

سطح بالا بین دو قدرت است. به دلیل مشکلات عدیده مانند اقدامات تحریک‌آمیز ایالات متحده در موضوع تایوان و تفسیر نادرست از حادثه بالون هواشناسی چین، روابط دوجانبه اخیراً به پائین‌ترین سطح در تاریخ خود رسیده است. برخی کارشناسان معتقدند که احیای یکسری مسیرهای ارتباطی در سطح بالا، به معنای ارسال یک پیام مثبت برای کاهش اختلافات بین دو کشور و جلوگیری از شکست روابط دوجانبه می‌باشد.

به گفته کارشناسان، مذاکره های اخیر بین مقامات ارشد چین و آمریکا می‌تواند راه اجلاس احتمالی سران کشورها در نیمه دوم سال ۲۰۲۳ در خلال اجلاس سران گروه ۲۰ یا سازمان همکاری‌های اقتصادی آسیا-حوزه اقیانوس آرام هموار کند. اما آن‌ها خاطر نشان می‌کنند که با توجه به سیاست داخلی کماکان سمی ایالات متحده، بعید است واشینگتن ستراتیژی ناسالم خود را در مورد بیجینگ تغییر دهد. بنابراین، مسیر توسعه روابط دوجانبه در درازمدت هنوز مشخص نیست.

وانگ ئی، رئیس دفتر کمیسیون امور خارجی کمیته مرکزی حزب کمونیست چین ابراز عقیده کرد که کیسینجر نقش ضروری در تقویت درک متقابل بین دو کشور ایفا کرد. وی گفت که چین درجه بالائی از تداوم در سیاست خود در قبال ایالات متحده را با پیروی از اصول مطرح شده توسط رئیس جمهور شی جین پینگ مبنی بر **احترام متقابل، همزیستی مسالمت‌آمیز و همکاری متقابل سودمند** حفظ می‌کند. این‌ها اصول اساسی و بلندمدت هستند و وانگ ئی خاطر نشان کرد که این اصول می‌توانند به برقراری روابط با کیفیت بالا بین دو کشور کمک کنند.

چین به ناگزیر توسعه خواهد یافت. زیرا، قدرت درونی نیرومند و منطق تاریخی آن به این امر کمک می‌کند. وانگ ئی گفت که تغییر چین غیرممکن است، تا چه رسد به این که کسی بتواند آن را مهار و منکوب کند! وی افزود که سیاست واشینگتن در قبال بیجینگ به خرد کیسینجر و شجاعت سیاسی نیکسون نیاز دارد.

وو شینبو، مدیر مرکز مطالعات آمریکا در **دانشگاه فودان** گفت: «ستراتیژی فعلی آمریکا در مورد چین با هدف تغییر یا مهار بیجینگ، آشکارا محکوم به شکست است. آقای وانگ در جریان مذاکره های خود با کیسینجر، این پیام روشن را به دولت جو بایدن ارسال کرد و از دولت کنونی ایالات متحده خواست برای تعدیل سیاست چینی شجاعت داشته باشد».

برخی رسانه‌های غربی سفر وزیر خارجه سابق صد ساله آمریکا به چین را «غیرمترقبه» نامیدند. اما سخنگوی وزارت خارجه گفت، که دولت بایدن از برنامه سفر او به چین اطلاع داشت.

لی هایدونگ، استاد دانشگاه مسائل خارجی چین گفت: «ارزش و اهمیت دیدار کیسینجر در این است که او می‌تواند در ایجاد مسیر ارتباطی معمول نقش داشته باشد. اما انتظار نتایج فوری از این سفر غیرواقعی است».

یک روز قبل، **لی شانگفو**، عضو شورای دولتی و وزیر دفاع چین با کیسینجر دیدار کرد. پس از آن که **نانسی پلوسی**، رئیس مجلس نمایندگان آمریکا در ماه اگست ۲۰۲۲ به جزیره تایوان سفر کرد، راه‌های ارتباطی بین نظامیان دو قدرت بسته شد.

لی هایدونگ گفت: «قدر مسلم این است که مذاکرات ارتش چین و آمریکا به دلیل اقدامات منفی متعدد آمریکائی‌ها نسبت به کشورمان در زمینه نیروهای نظامی و امنیتی با مشکلاتی همراه است و اعمال تحریم علیه وزیر دفاع فعلی ما یکی از این مشکلات است. اما کیسینجر می‌توانست حتی به صورت غیررسمی، نقش مهمی در کمک به رفع برخی از موانع و هموار کردن راه مذاکرات احتمالی آینده ایفا کند».

رویترز گزارش داد که جان کری در روز آخر سفر خود، با **هان ژنگ**، معاون رئیس جمهور چین دیدار کرد و گفت که مسأله آب و هوا باید «جدا» از مشکلات دیپلماتیکی که در سال های اخیر پدید آمده، مورد بحث و بررسی قرار گیرد. به گفته وی، تلاش مشترک دو کشور برای حل آن ضروری است.

به گزارش خبرگزاری شینهوا، **هان ژنگ** در این دیدار به کری گفت، که تغییرات آب و هوایی بر توسعه پایدار بشر تأثیر می‌گذارد. چین، به عنوان یک قدرت بزرگ مسوول، به فلسفه توسعه جدید پایبند است و به تغییرات آب و هوایی مطابق با الزامات اساسی توسعه با کیفیت، مسوولانه پاسخ می‌دهد.

آقای هان تأکید کرد: «ما آماده‌ایم تا بهترین نقطه‌های تماس را بر اساس احترام به منافع کلیدی یک دیگر و ارتباط کامل با امریکا جست و جو کنیم. ما آماده اجرای کامل توافقنامه پاریس هستیم و علاقه‌مندیم سهم قابل توجهی در حل مشکلات جهانی، مانند تغییرات آب و هوایی داشته باشیم».

کری در سفر هفته جاری خود به چین، با **لی چیانگ**، نخست وزیر شورای دولتی، وانگ ئی، دبیر ارشد و **ژن هوا**، نماینده ویژه دولت چین در امور تغییرات آب و هوایی نیز دیدار کرد. مقامات برای احیای همکاری آب و هوایی بین دو اقتصاد بزرگ جهان تلاش کردند.

دیائو دامینگ، دانشیار دانشگاه **رنمین** چین در بیجینگ گفت: «هر دو کشور در حال حاضر برای همکاری در زمینه تغییرات آب و هوایی به نتایج مثبتی دست یافته‌اند. مثلاً توافق پاریس را با هم تبلیغ می‌کنند. چنین مشارکتی می‌تواند به ایجاد اعتماد متقابل کمک کند و تا حدودی سوءظن متقابل را برطرف نماید».

دیائو دامینگ خاطرنشان کرد که چین به تعهدات خود در زمینه آب و هوا، همواره فعالانه عمل کرده و بر مسوولیت خود به عنوان یک کشور بزرگ تأکید می‌ورزد. در عین حال، ایالات متحده، به ویژه در دوران دولت دونالد ترامپ، مردد بود و اکنون این امر بر عهده و اشینگتن است که آیا پیشرفتی در تلاش‌های مشترک برای مبارزه با تغییرات آب و هوایی حاصل خواهد شد یا خیر.

رئیس جمهور شی جینپینگ با توجه به تعهدات و اقدامات چین برای غلبه بر نقطه اوج انتشار کربن و دستیابی به کربن صفر، این هفته در کنفرانس ملی اکولوژی و حفاظت از محیط زیست گفت، که بیجینگ به وعده‌های خود بدون چون و چرا عمل خواهد کرد، اما راه‌های دستیابی به اهداف و همچنین شدت تلاش‌ها را باید خود کشور و مستقل از دیگران تعیین کند.

لی هایدونگ گفت: «جدا کردن موضوع تغییرات اقلیمی از روابط دوجانبه در این مرحله به طور کلی غیرممکن است. زیرا، ایالات متحده یکی از موضوعات اصلی سیاست چین است. هدف اصلی این سفر کری راه‌اندازی مجدد مسیرهای ارتباطی در این زمینه و کمک به امریکائی‌ها برای درک اصول و نتایج سیاست آب و هوایی چین بود. این شناخت می‌تواند به دولت بایدن کمک کند تا همکاری آب و هوایی ایالات متحده و چین را بازنگری کند».

نقل از: [تارنمای حزب کمونیست روسیه](#)

نکته و پرسش: حیرت‌انگیز است بلندپایه‌ترین مقامات چین، هنری کیسینجر وزیر امور خارجه سابق و ریچارد نیکسون رئیس جمهور سابق امریکا- دو تن از بزرگترین جنایتکاران در مقیاس جهانی را دوست دیرین مردم چین و شجاع سیاسی می‌نامند؟! مترجم

۹ مرداد-اسد ۱۴۰۲